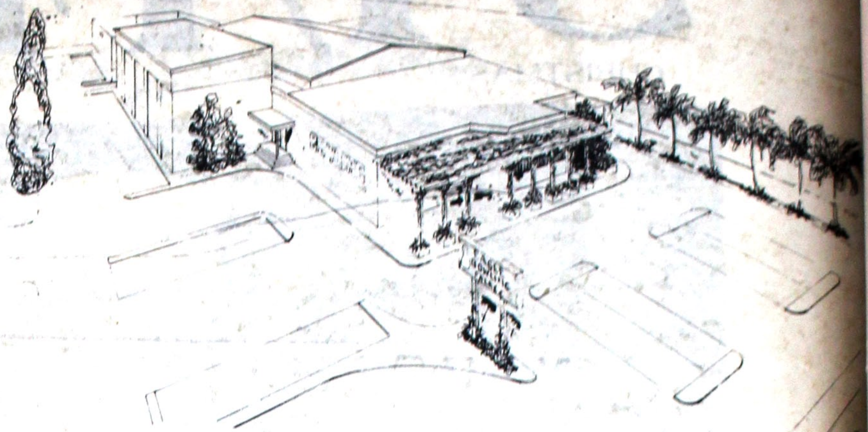
Eagle Bowling Palace lo ser construi den luna di Januari



ORANJESTAD(AAN)-- Ayeramerdia, Erimar a tene un conferencia di prensa, introduciendo e miembronan di prensa, un proyecto di Bowling Center cu lo bay establece aki na Aruba.

E proyecto aki ta completamente den man di familia Arends, kendenan mirando e multitud di yamadanan pa practica e deporte di bowling ta hopi scars aki na Aruba.

Durante e conferencia di prensa, sr. Albert "Boei" Arends, a duna di conoce cu varios aña tabata traha riba e proyecto aki y cu a yega asina leuw, cu Januari e di dos siman esta dia 22, lo cuminza cu e construccion.

Sra. Farida Arends e motor tras di e proyecto aki, tambe a hiba palabra y a bisa, cu e proyecto lo bay bira un complcho di 12 lane full automatico, cu su snack bar, dinner room, baño, cuarto pa cambia paña, un camber pa tene reunion.

Tambe lo bay bini den e di dos fase, tres cancha di raquetball.

E Bowling Center aki, lo bay ser construi segun reglanan pa weganan internacional.

Pa e proyecto aki lo bay costa un suma di 2.5 miljoen Florin, y lo bay worde construi pa Geerman and Sons Contractor kendenan lo tin palabra pa entrega full e proyecto despues di 8 luna, mientras cu Geru Consultants N.V., lo bay ta e cordinatie y tira bista riba e construccion.

Cu e proyecto aki di Eagle Bowling Palace lo bay bira un atraccion grandi tanto pa local como turista.

E proyecto aki lo bay ser construi, riba Sasakiweg, na haltura di cruzada di Pos Abao.

Festival Tipico di Dande awe nochi

ORANJESTAD (AAN)- Awenochi lo tin e acontecimento tan spera di tur aña esta e Festival Tipico, Dande y Propio composicion den Club Trappers. E festival di awe lo worde dedica manera ya a ser anuncia na Sr. Pascual Kelly y Los Campesinos.

For di 12'or di awemerdia lo cuminza bende caarchi na Trappers Club y for di 6'or portanan lo ta habri pa esnan cu kier reserva nan lugar pa nan no keda sin haya stoel.

Cantantenan pa awenochi ta como lo siguiente:

1. Chomai Koolman y su grupo cu su cantantenan Lilian Jansen y Roberto Orman.
2. Palili y su grupo cu cantante Palili Carrion.
3. Seleccion Tradicional cu su cantantenan Sixto Ras, Poli Geerman, Reymundo Maduro.
4. Placentero Ritmo y Cuerde cu cantante Rey Kelly, Robert Maduro y Ralph Croes.
5. Tipico Flamboyant cu cantantenan Teng Werleman y Fay v.d. Biezen.
6. Los Pimentosos cu cantante Vicente Kelly.
7. Tipico Los Amigos cu cantante Wiwi Maduro.
8. Los Campesinos cu cantante Frank Lampe, Mario de Cuba, Vicente Werleman, Mariano Tromp y Dora Kelly.
9. Marion y su Tipico cu cantantenan Niurca Kock, Mirta

Sigui lesa pag.23

NOS TA DRECHA TELEVISION y RADIO di TUR MARCA.
PA UN BON SERVICIO YAMA
LECO
John G.Emanstraat 33
Tel: 34649



"LUIS ELECTRICAL COMPANY"



Si bo ta un persona **motiva, servicial** y bo ta buscando un bon oportunidad di trabao, **Wendy's** tin e oportunidad pa bo !

Actualmente nos tin mester di **personal (full y part time)** pa traha **Cahera**, den **cushina** y pa atende **clientela**.

Nos tin mester tambe di un **Chauffeur** responsabel.

Interesadonan por pasa na **WENDY'S** L.G.Smith Blvd.90 & 92
Dialuna pa Diadomingo di 8.00 am- pa 8.00 pm



NOS TA BENDE TUR CLASE DI KLAPCHI NA PRIJS RASONABLE

Peking Selfservice
Piedra Plat 44
Tel 26942

The Best Prices of '89

T.V., VIDEO, HI-FI of FAX cu of sin Down-Payment.

Ultimo di *Quasar* VCRs cu OSP, Remote
VCR 2-Head **739,00** , VCR 3-Head **795/**
VCR 4-Head **850,00**

BARATILLO TA SIGUI
Tur cos ta bai na **Prijs di Regalo !**

Havenstraat 14 **COSMOS** Tel. 26955

ZATERDAG 30 DEC.
is "ONS KROEGJE"
vanaf 12.00 uur 's middags geopend.
Wij hebben dan
Gratis OLIEBOLLEN
vanaf 16.30 zorgt
"The MillerBand"
voor muzikale omlijsting.
Wij wensen allen een Gelukkig en Voorspoedig 1990
Tot ziens in
"Ons Kroegje"
met Ronald & Elaine.

Funeraria Zepp Wever
Nassaustraat 218
Tel. 27442 — 21612
Service 24 hours a day Page: 127 - 114

...sfoort, 23 December 1989

...a tuma den su Reino:



...a. Fabia Ignacia Pedro

...ombre di su esposo: Antonio Pedro
...iunan: Gloria y fam.
Antoni
Roman (Shon Me) y fam.
Juan y fam.
Quito
Maria y fam.
Jose
...mo: Feli Wever y fam.
...rumannan: Frans Wever y fam.
Francisco Wever y fam.
Theodoor Wever y fam.
Mooi Vrolijk y fam.
Rosalinda Williams y fam.
Catana Tromp y fam.
Maria Zichem y fam.
fam. Werleman
fam. Paesch

...su nieto y nietanan, primo y primanan y demas familia, ...vita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di ...iero cual lo tuma lugar Diabierne dia 29 di dec. ...89 pa 4'or , saliendo for di misa Cristo Rey na ...zil y despues pa santana catolico na Savaneta. For ...2'or e restonan mortal lo ta reposa den misa na ...zil. AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER TA ...TENDE SU MAS HONDO CONDOLENCIA NA ...MIANAN DI E FALLECIDO.

...AGENCIA ...UNERARIA



ZEPP WEVER

...Nassaustraat 218 Tel. 21612

...uncia fallecimento di:
...Maria Aniceta Tromp y Sra. Fabia I...cia Pedro

... profundo ... pero ...ios su boluntad ...participa morto cristia- ...mente di:



MARIA ANICETA TROMP

mihor conoci como
PEPE ANITA
na edad di 86 aña

...nomber di su ruman:
Sra. Vda. Jonka Loefstop - Tromp
...yiu di crianza: Marcia Tromp
...nan : Maria y Dominico Tromp

...rino y subrinanan y demas famianan: Tromp, ...fstop, Kelly , Krozendijk, Vrolijk, Wernet, de ...a, Martis, Henriquez, Koolman, Curie, Erasmus, ..., Faro, Croes, Rasmijn, Kock, Schoop, Braafhart ...artinus ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan ...sisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dia-...ne dia 29 di december 1989 pa 3'or saliendo for ...misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y des-...s pa santana catolico na Sta. Cruz. For di 2'or e ...onan mortal lo ta reposa den misa. AGENCIA ...ERARIA ZEPP WEVER TA EXTENDE SU ...S HONDO CONDOLENCIA NA FAMIANAN DI ...ALLECIDO.



Manera un luz cu a paga
Awor ya machi no tei mas
Cu dolor den mi curazon mi ta keda
Humilde bo a biba
Inseparadamente nos tabata semper

Weita e dianan di pasco sin bo
Ehempel cu bo a dunami
Rencor mi no mag conoce
Lubidabo mi no por
Encarecidamente mi ta roga na Dios pa e tuma
Machi den su reino celestial
Awor sosega na paz
Nos lo topa algun dia

Di bo nieta stima
Carmen Vrolijk

GRADICIMENTO

Na nomber di tur su yiunan y Carmen Vrolijk, demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di enfermadad y entiero di nos abuela stima:

MARCELA WERLEMAN WERLEMAN
Mihor conoci como Chela

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram, gradicimento special na Dolorita Ras , Zepp Wever y su funeraria pa su bon servicio

INVITACION



Den nomber di e yiunan pa medio di esaki nos kier a invita tur famia amigo y conocirnan pa un snato sacrifio di misa pa motivo di ta recorda promer aña di fallecimento di inolvidabel mama:

ELISABETH ARENDS

Riba diasabra 30 di dece...r 1989 7:00 pm na kapel Emmanuel ... San Nicolaas



...enor ta mi wardador,
pues mi no falta di nada.
cu honda pena nos ta participa
fallecimento di nos:
Esposa ruman, tanta,
cuña suegra:

Sra. **FELIPA SOPHIA SALADIN-ODUBER**

Na nomber di esposo :Dr F.M.Arturo Saladin y yiunan
rumanan: Sira y Ovid Lacle y familia
Hendrik y Menita Oduber y familia
Capi y Bertha Oduber y familia
Ety y Ninita Oduber y familia
Eloy y Emma Oduber y familia
Stella y Ronny Heronimo y familia
Suegra : Sra. Vda. Delia de Saladin
Cuñanan: Sra. Vda. Magda Oduber-Thijsen y familia
Maximo Saladin hijo y familia
Elsa y Charles Lampe y familia
Joseph Edwin y Elizabeth Saladin y familia
Tanta : Catien Boekhoudt y familia
Omona : Cornes Oduber y familia
Fransisco Saladin y familia
Juan Fingal y familia

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan y demas familia ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 29 di december 1989 pa 4'or saliendo for di iglesia Sta. Filomena pa pa santana catholico na Paradera. e restonan mortal lo ta for di 2:00 den misa. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolemncia na cas.

Festival Tipico di Dande

Cont pag.6

Maduro, Valeria Maduro, Hetwig Kuiperdal, Francisca maduro, Julieta Maduro y Marion maduro.
10. Ola Tropical cu cantante Chinto Croes.
11. Grupo 007 cu cantantenan Randolf Ras y Luciano Vrolijk.
12. Los Vecinos cu cantantenan Carmelo Geerman y Hubert Werleman.
13. Luceros del Alma cu cantantenan Franklin, Facundo y Benigno Panneflek.
14. Tipico Perla cu ta competi unicamente pa tipico.
15. Tipico futuro cu cantante Didi Wernet.
16 Grupo Alegre Noord cu Rolando Donata y Tony Werleman.
17. Grupo di Betico cu cantante Aiky Croes.
18. Tipico Arubano cantantenan Mario Croes, Janchi Croes, Juni de Freitas, Roland Angela y Jet Jansen.
19. Lirios del Campo cu Vicente Tromp cu su cantantenan Lorenzo Curiel, Secundino Tromp, Julien Schwengle y Glenda Bareño.
20. Tipico Urirama cu cantante Chen Henriquez.
21. Tipico Arco Iri... cantante Chonai Farro.

Pa... ...al ta trata e festival di propio composicion mirando cu tin dieztres cancion nobo ta reina masha interes pa scucha esakinan. E cancionnan cu lo participa ta entre otro: Palili cu "Un Amigo a bay", Marion cu "Fin di Aña", Grupo 07 cu "Ambiente di fin di aña, Luceros del Alma cu "Uni Nos", Didi Wernet cu "Santa Cruz", Tony Werleman cu "Den Paranda", Elio Dania cu "Grupo Folklore", Roland Angela cu "Nos Deseo", Juni de Freitas cu "Aruba bunita", Secundino Tromp cu "Bon Aña" y tin varios grupo cu lo bini cu nan propio composicion cu no a duna nomber di nan cancion ainda.

Manera tur aña ta e caso ta spera cu pueblo lo acudi grandemente pa asina duna balor na nos cultura y pa asina duna un empuhe na e grupونan pa nan mantene nos tradicion di tur aña cu ta unico na mundo.

KLAP—VUURWERK
DONDERBOOS
TOM—TOM'
ROCKET—TANKI
PAGARA GALIÑA
y mucho mas
LA COMODIDAD
John G. Emanstraat 70
Cu 5 o/o extra di regalo
BON AÑA